

Udateret. Fredag

SENDER

Olivia Holm-Møller

RECIPIENT

Signe Constantin-Hansen, Thora Constantin-Hansen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Brevet er udateret. Kun ugedag nævnt.

Mentioned people:

Juliane Vilhelmine Andresen

Archive:

Holstebro Kunstmuseum

TRANSCRIPTION

Fredag

Kære Thora og Signe! Vi takker begge mange, mange Gange. Nu endelig, i dette Øjeblik, fik jeg Svar fra Andresen, kunne haft det for tre Dage siden, da jeg var saa heldig at opsnappe dit Brev og straks sende det til hende, saa hun havde det Mandag, saa mente jeg jo, Snøvlhovedet kunne have skrevet straks og jeg vente at svare Jer til jeg ogsaa fik hendes Svar, men ak! I har nok tænkt, at vi begge to var utaknemmelige Asener hvad vi dog ikke er nogle af os. Dette er Udbrud af min sammenknugede Samvittighed. Jeg er jo rædsomt glad for det, Andresens Brev lyder paa at hun ogsaa er det. Mandag Morgen rejser jeg fra Vejen St. haaber, med store Anstrengelser – indser jeg nu – at faa Juliane gjort opmærksom paa at hun skal rejse med samme Tog. Vi ses vel ikke der! Men saa paa Gensyn i København om en Maaned! Det skal bli gruelig morsomt at tage Jeres Lejlighed i Besiddelse – og saa nemt! Naa, jeg har Kager i Ovn, vi skal have Afskedsgilde i Aften, rejser i morgen Middag, har det storartet, og "holder Ferie" og holder en hel Del af alle Mennesker. Tak! fra Olivia

Fredag

Hvor Mors og Lyne! Vi kunne bygge mange, mange Gaver.
Men ender, i disse Gæblik, for is for fra Gudens, kunne kapt
det for for Dage siden, da is var saa heldig at opsynge det Bm
og straks mude at Li kunde, saa hui havde det Mandag,
saa mende is is, indle hvidet kunne have stort straks
og is mude at var for is is ogsaa for hendes for, men ak!
I har nok læst, at vi begge to var utaknemmelig stens
had vi dog ikke i nogle af os.

Alle i det Udbrud af min sammentrængte Samvithed.

Jeg is vedkom! glad for det, Gudens Bm lyde paa at hui
ogsaa i det. Mandag Morgen rjer is for Vjens H.

haab, med stor strængelig-indes is, nu - at for juliane
ogst opmærksom paa at hui skal rjer med sammentrængt.

Vi var ut ikke det! Men saa paa Lyne i København
om en Maaned! Det skal bli gult morrow! at tage for
lyst, ind i Roskilde - og saa rejs!

Naa, i har Kong: Ornen, i skal have Afskedsjule: Aften,
ryk i Morgen Midday, har det storartet, og holder Ferie
og holder en hel Del af alle Mennesker.

~ Tak! fra Olina.